

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**SEGRETARIO GENERALE DEL**  
**CONSIGLIO REGIONALE**

**OGGETTO:** ex consigliere regionale  
“Omissis” - restituzione rateo  
non spettante dell’indennità  
consiliare del mese di  
novembre 2020

**IL DIRIGENTE**

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2, concernente “Interventi in materia di indennità e previdenza ai consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige“, come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6, successivamente modificata dalle leggi regionali 11 luglio 2014, n. 4 e 5;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371, che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217, con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all’Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216, come integrata con

**DEKRET DES LEITENDEN**  
**BEAMTEN**  
**GENERALSEKRETÄR DES**  
**REGIONALRATES**

**BETRIFFT:** Ehemaliger Regionalratsabgeordneter „Omissis“ - Rückerstattung des für den Monat November 2020 nicht zustehenden Anteils der Aufwandsentschädigung

**DER LEITENDE BEAMTE**

Nach Einsicht in den Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das nachfolgend mit den Regionalgesetzen Nr. 4 und 5 vom 11. Juli 2014 abgeändert worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den

deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279, di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Preso atto che in data 24 novembre 2020 l'ex consigliere regionale "Omissis" ha rassegnato le dimissioni da consigliere provinciale;

Vista la nota di data 16 dicembre 2020, prot. n. 4037 Cons. reg., di richiesta all'ex consigliere citato di restituzione del rateo dell'indennità consiliare non spettante dal 25 al 30 novembre 2020, ammontate ad euro 1.311,67;

Visto il provvisorio di entrata 18 dicembre 2020, n. 65 per euro 1.311,67 sul conto di Tesoreria del Consiglio regionale;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2019, n. 65 e successive modificazioni;

Ritenuto di dover accertare e introitare la somma di euro 1.243,22 sul capitolo 425 "Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali" - piano finanziario E.9.01.01.99.999 - e la somma di euro 68,45 sul capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" - piano finanziario E.3.05.99.99.999 del bilancio finanziario gestionale 2020-2021-2022;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass der ehemalige Regionalratsabgeordnete „Omissis“ am 24. November 2020 seinen Rücktritt vom Amt eines Landtagsabgeordneten eingereicht hat;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 16. Dezember 2020, Prot. Nr. 4037 RegRat, mit dem der vorgenannte ehemalige Abgeordnete ersucht worden ist, den für den Zeitraum 25. – 30. November 2020 nicht zustehenden Anteil der Aufwandsentschädigung im Ausmaß von 1.311,67 Euro zu erstatten;

Nach Einsicht in die provisorische Einnahmeanweisung Nr. 65 vom 18. Dezember 2020 über die Überweisung auf das Konto des Schatzmeisters des Regionalrates von 1.311,67 Euro;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 genehmigten und nachfolgend abgeänderten Gebarungshaushalt für die Jahre 2020-2021-2022;

Die Ansicht vertretend, dass der Betrag im Ausmaß von 1.243,22 Euro auf dem Kapitel 425 „Steuereinbehalte auf die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten ausbezahlten Entschädigungen“ des Finanzkontenplans E.9.01.01.99.999 und im Ausmaß von 68,45 Euro auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 des Gebarungshaushalts 2020-2021-2022 festgestellt werden muss;

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 "Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen in Durchführung der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009" mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen;

decreta

1. di accertare e introitare la somma di euro 1.243,22 sul capitolo 425 "Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali" - piano finanziario E.9.01.01.99.999 - e la somma di euro 68,45 sul capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" - piano finanziario E.3.05.99.99.999 del bilancio finanziario gestionale 2020-2021-2022;
2. di provvedere alla riscossione della somma di cui al provvisorio di entrata 18 dicembre 2020, n. 65 per euro 1.311,67 sul conto di Tesoreria del Consiglio regionale.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

verfügt:

1. Der Betrag im Ausmaß von 1.243,22 Euro wird auf dem Kapitel 450 „Steuereinbehalte auf die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten ausbezahlten Entschädigungen“ des Finanzkontenplans E.9.01.01.99.999 und im Ausmaß von 68,45 Euro auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E. 3.05.99.99.999 des Gebarungshaushalts 2020-2021-2022 festgestellt.
2. Der Betrag gemäß der provisorischen Einnahmeanweisung Nr. 65 vom 18. Dezember 2020 im Ausmaß von 1.311,67 Euro wird auf dem Konto des Schatzamtsdienstes des Regionalrates eingehoben.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALESEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

PER LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO  
IL VICESEGRETARIO GENERALE

- avv. Sergio Vergari -  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018

FÜR DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT  
DER VIZEGENERALESEKRETÄR

- RA Sergio Vergari -  
(digital signiert)